

recommendations from time to time, concerning the continued action required to carry on the essential advisory activities in the field of social welfare."

313 (XI). Social problems of the aboriginal populations and other under-developed social groups of the American Continent

*Resolution of 24 July 1950*⁷⁸

The Economic and Social Council

Takes note of document E/1691 submitted by the Secretary-General;

Underlines the importance of raising the standards of living of the aboriginal populations of the American continent;

Requests the Secretary-General:

(a) To render in this regard, with the advice and collaboration of the specialized agencies concerned, his expert assistance to any governmental body, whether national or international, that may request such expert assistance; and

(b) To report to the Council on this matter whenever necessary.

314 (XI). Teaching of the purposes and principles, the structure and activities of the United Nations and the specialized agencies in schools and other educational institutions of Member States

*Resolution of 24 July 1950*⁷⁹

The Economic and Social Council,

Noting with satisfaction the report on "Teaching about the United Nations and the Specialized Agencies"⁸⁰ submitted, in accordance with resolution 203 (VIII) of the Economic and Social Council, jointly by the Secretary-General of the United Nations and the Director-General of the United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization, and particularly the conclusions set forth in chapter IV,

Considering that teaching about the United Nations, including the specialized agencies, in order to promote understanding among all the peoples of the world concerning the purposes, and principles and activities of the United Nations, should be undertaken in schools as well as in adult education programmes in all countries and territories,

⁷⁸ See 397th meeting of the Council.

⁷⁹ See 397th meeting of the Council.

⁸⁰ See document E/1667.

Commission à formuler de temps à autre des recommandations concernant l'action continue nécessaire pour poursuivre les activités consultatives essentielles en matière de service social. »

313 (XI). Problèmes sociaux concernant les populations aborigènes et autres groupes sociaux sous-évolués du continent américain

*Résolution du 24 juillet 1950*⁷⁸

Le Conseil économique et social

Prend acte du document E/1691 présenté par le Secrétaire général;

Souligne l'importance qui s'attache à relever les niveaux de vie des populations aborigènes du continent américain;

Prie le Secrétaire général:

a) D'apporter à cet égard, en s'assurant les avis et la collaboration des institutions spécialisées intéressées, l'assistance de ses experts à tout organisme gouvernemental, soit national, soit international, qui pourra demander cette assistance; et

b) De faire rapport au Conseil à ce sujet toutes les fois que ce sera nécessaire.

314 (XI). Enseignement des buts et principes, de la structure et des activités de l'Organisation des Nations Unies et des institutions spécialisées, dans les écoles et autres établissements d'enseignement des Etats Membres

*Résolution du 24 juillet 1950*⁷⁹

Le Conseil économique et social,

Prenant acte avec satisfaction du rapport sur « L'enseignement relatif à l'Organisation des Nations Unies et aux institutions spécialisées »⁸⁰ présenté conjointement par le Secrétaire général des Nations Unies et le Directeur général de l'Organisation des Nations Unies pour l'éducation, la science et la culture, conformément à la résolution 203 (VIII) du Conseil économique et social, et en particulier des conclusions énoncées dans le chapitre IV,

Considérant que l'enseignement relatif à l'Organisation des Nations Unies ainsi qu'aux institutions spécialisées doit, dans le monde entier, figurer dans les programmes scolaires, ainsi que dans les programmes d'éducation des adultes, afin de favoriser la compréhension mutuelle entre les peuples par la connaissance des buts, des principes et des activités de l'Organisation des Nations Unies,

⁷⁸ Voir la 397^e séance du Conseil.

⁷⁹ Voir la 397^e séance du Conseil.

⁸⁰ Voir le document E/1667.

Recognizing that the attainment of these ends requires continuous effort on the part of the United Nations, the United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization, the other specialized agencies, the Member States, and interested non-governmental organizations,

Requests the Secretary-General, in collaboration with the United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization:

(a) To continue the preparation of basic materials on the United Nations and to encourage educational and public information authorities of Member States, particularly those whose native tongues are not the official languages of the United Nations, to adapt and publish these materials in the light of their particular needs;

(b) To continue to make available through Information Centres to all interested persons and to Press, radio and film services, information about the United Nations; and

(c) To study ways for increasing public awareness and understanding of United Nations policies, problems and activities;

Invites the United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization, in consultation with the United Nations:

(a) To continue the production for use by teachers, and by adult education groups, of teaching aids on the United Nations;

(b) To evaluate, in collaboration with the educational authorities of the Member States, various methods for teaching about and stimulating interest in the United Nations;

(c) To encourage and facilitate teaching about the Universal Declaration of Human Rights in schools and adult education programmes and through the Press, radio and film services; and

(d) To continue to grant a limited number of fellowships to enable educators to study, both at the headquarters of the United Nations and of the specialized agencies, and in educational institutions, the practical problems of teaching about the United Nations;

Requests the other specialized agencies to co-operate with the United Nations and the United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization in this programme;

Invites interested non-governmental organizations to continue their valuable co-operation in these activities;

Requests the Member States actively to encourage the dissemination of information about the purposes and

Reconnaissant que, pour parvenir à ces fins, des efforts constants sont nécessaires de la part de l'Organisation des Nations Unies, de l'Organisation des Nations Unies pour l'éducation, la science et la culture, des autres institutions spécialisées, des Etats Membres, ainsi que des organisations non gouvernementales intéressées,

Demande au Secrétaire général, agissant en collaboration avec l'Organisation des Nations Unies pour l'éducation, la science et la culture:

a) De poursuivre la préparation de la documentation de base concernant l'Organisation des Nations Unies et d'encourager dans chaque Etat Membre les autorités compétentes en matière d'éducation et d'information, et particulièrement dans les pays où la langue nationale n'est pas l'une des langues officielles de l'Organisation, à adapter et à publier cette documentation en tenant compte des besoins spéciaux de ces pays;

b) De continuer à mettre à la disposition de tous les intéressés, et notamment aux services de presse, de radio et du cinéma, par l'intermédiaire des centres d'information, toute la documentation utile sur l'Organisation des Nations Unies; et

c) D'étudier les moyens permettant de répandre dans le public la connaissance et la compréhension de la politique suivie par l'Organisation des Nations Unies, des problèmes dont elle a à connaître et de son activité dans tous les domaines;

Invite l'Organisation des Nations Unies pour l'éducation, la science et la culture, en consultation avec l'Organisation des Nations Unies:

a) A continuer à fournir le matériel relatif à l'Organisation des Nations Unies et destiné à être utilisé pour l'enseignement scolaire ainsi que pour l'enseignement des adultes;

b) A déterminer, en collaboration avec les services compétents des Etats Membres, les diverses méthodes pouvant être appliquées pour l'enseignement relatif à l'Organisation des Nations Unies et pour en stimuler l'intérêt;

c) A encourager et à faciliter l'enseignement relatif à la Déclaration universelle des droits de l'homme dans les écoles et par des programmes d'éducation des adultes ainsi que par la voie de la presse, de la radio et du cinéma; et

d) A continuer à accorder un nombre limité de bourses destinées à permettre aux membres du personnel enseignant d'étudier, tant au siège principal de l'Organisation des Nations Unies qu'à celui des institutions spécialisées et dans les établissements d'enseignement, les problèmes pratiques que pose l'enseignement relatif à l'Organisation des Nations Unies;

Demande aux autres institutions spécialisées d'apporter leur concours à l'Organisation des Nations Unies et à l'Organisation des Nations Unies pour l'éducation, la science et la culture en vue de l'exécution de ce programme;

Invite les organisations non gouvernementales intéressées à poursuivre leur précieuse collaboration dans ces domaines;

Demande aux Etats Membres d'encourager activement, par tous les moyens appropriés, la diffusion des informa-

principles and the structure and activities of the United Nations through all appropriate media, and to report to the Secretary-General every two years on the progress made toward achieving the ends set forth in this resolution; and

Invites the Trusteeship Council to consider this resolution in order to ensure its implementation in the Trust Territories.

315 (XI). Procedure regarding draft single convention on narcotic drugs

*Resolution of 4 July 1950*⁸¹

The Economic and Social Council,

Desirous of preventing any delay in the transmission to Governments of the draft single convention on narcotic drugs,

Authorizes its Commission on Narcotic Drugs, if it should so desire, to request the Secretary-General to transmit the draft instrument to Governments for their comments after the Commission has examined the instrument at its fifth session, and made such amendments thereto as it shall have seen fit.

316 (XI). Report of the Interim Committee on Programme of Meetings on the sessions of the Commission on Narcotic Drugs and related meetings

*Resolution of 4 and 10 July 1950*⁸²

The Economic and Social Council

Decides:

1. To invite:

(a) The Governments of the principal opium-producing countries (viz., India, Iran, Turkey, the Union of Soviet Socialist Republics and Yugoslavia) and of the principal drug-manufacturing countries having membership in the Commission on Narcotic Drugs (viz., France, the Netherlands, the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland, the Union of Soviet Socialist Republics and the United States of America) to send representatives to meet as a joint committee at Geneva on 14 August 1950; and

(b) The Governments of the other States members of the Commission on Narcotic Drugs and of the other principal drug-manufacturing countries (viz., Belgium, Italy and Switzerland) to send observers to the meetings of that Committee; and

2. To invite the Governments of the principal drug-manufacturing countries (viz., Belgium, France, Italy, the Netherlands, Switzerland, the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland, the Union of Soviet Socialist Republics and the United States of America) to be represented in the same manner as in the Joint Committee

⁸¹ See 377th meeting of the Council.

⁸² See 377th and 381st meetings of the Council.

tions concernant les buts et principes, la structure et les activités de l'Organisation des Nations Unies et de faire rapport au Secrétaire général tous les deux ans sur les progrès réalisés en vue d'atteindre les fins énoncées dans la présente résolution; et

Invite le Conseil de tutelle à prendre connaissance de la présente résolution, de manière à en assurer la mise en œuvre dans les territoires sous tutelle.

315 (XI). Procédure à adopter relativement au projet de convention unique sur les stupéfiants

*Résolution du 4 juillet 1950*⁸¹

Le Conseil économique et social,

Désireux d'éviter tout retard dans la transmission aux gouvernements du projet de convention unique sur les stupéfiants,

Autorise sa Commission des stupéfiants, si elle le juge souhaitable, à charger le Secrétaire général de communiquer le projet aux gouvernements, aux fins de commentaires, après que la Commission, à sa cinquième session, aura examiné cet instrument et y aura apporté tous amendements qu'elle jugera utiles.

316 (XI). Rapport du Comité provisoire du calendrier des réunions sur les sessions de la Commission des stupéfiants et réunions connexes

*Résolution des 4 et 10 juillet 1950*⁸²

Le Conseil économique et social

Décide:

1. D'inviter:

a) Les gouvernements des principaux pays producteurs d'opium (à savoir: l'Inde, l'Iran, la Turquie, l'Union des Républiques socialistes soviétiques et la Yougoslavie) et ceux des principaux pays fabricants de drogues qui sont membres de la Commission des stupéfiants (à savoir: les États-Unis d'Amérique, la France, les Pays-Bas, le Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord et l'Union des Républiques socialistes soviétiques) à déléguer des représentants à un comité mixte qui se réunirait à Genève le 14 août 1950; et

b) Les gouvernements des autres États membres de la Commission des stupéfiants et des autres pays principaux fabricants de drogues (à savoir: la Belgique, l'Italie et la Suisse) à déléguer des observateurs aux réunions de ce comité; et

2. D'inviter les gouvernements des principaux pays fabricants de drogues (à savoir: la Belgique, les États-Unis d'Amérique, la France, l'Italie, les Pays-Bas, le Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord, la Suisse et l'Union des Républiques socialistes soviétiques) à se faire représenter, de la même façon qu'au

⁸¹ Voir la 377^e séance du Conseil.

⁸² Voir les 377^e et 381^e séances du Conseil.